

داستان موفقیت قهوه خوان والذ: مطالعه موردی در حوزه تبلیغات*

مرکز تجارت بین الملل
ترجمه محمد بلوریان تهرانی
(کارشناس ارشد مدیریت، مشاور بازاریابی و تبلیغات و مدرس دانشگاه)

حبوبات می کاشت، درختان زیادی را پرورش می داد و تصویری مهربان و اصیل داشت.
خوان اصالتأ در خیابان مدیسون^(۴) یا پایتخت صنعت تبلیغات در شهر نیویورک آمریکا به دنیا آمد. او، مردان تبلیغاتی زیادی را در شهر و جامعه آمریکا دیده بود، آن ها را باور داشت و چنین می پنداشت که به کمک رسانه هایی مانند تلویزیون و مطبوعات و جرات و جسارت و برنامه ریزی های غول های تبلیغاتی، می توان بر مشکلات تجارت و خصوصاً بازاریابی محصولات فایق آمد.
اما، باور او از افسانه ووهم غول های تبلیغاتی کافی نبود. خوان به عنوان کشاورز قهوه کار معمولی، در مرکز و محور سلسله فعالیت هایی قرار گرفت که نه تنها کار و کسب او را رونق داد بلکه نام تجاری قهوه کلمبیا را ساخته و پرداخته و بلند آوازه کرد، به طوری که برنامه مبارزه تبلیغاتی او به نفع قهوه کلمبیا، یکی از یافته های^(۵) مشهور در متون مربوط به تبلیغات است.

شناسایی خطوط

حرکت و جریان تبلیغاتی که خوان در سال ۱۹۵۹ آغاز کرد، کشاورزان قهوه کار کلمبیا را از خطر بالقوه ای رهایی بخشید که پیش روی آن ها قرار داشت. در اوایل دهه ۱۹۵۰، بحرانی در صادرات قهوه کلمبیا بوجود آمده بود و آثار آن هنوز تا آن هنگام ادامه داشت؛ حتی علایمی دیده می شد که به موجب آن ها ادامه بی ثباتی بازار قهوه مشهود بود ولی به تدریج، بی ثباتی جای خود را به ثبات می داد. در آن هنگام بازار قهوه ایالات متحده آمریکا، از بزرگترین بازارهای قهوه بود و به تنها ی بیش از ۷۵ درصد قهوه کلمبیا را جذب می کرد.

صرف قهوه در آمریکا در حال افزایش بود؛ ولی بازار نیز نزدیک به حالت اشباع بود. به علاوه، کارخانه ها و کارگاه های آماده سازی قهوه که دانه قهوه خام را از کشاورزان دریافت و پس از «بودادن» و «خشک کردن»

این مطلب با استناد به مورد قهوه کلمبیا و تلاش های تبلیغاتی انجام شده جهت معرفی آن به بازارهای جهانی، شیوه ها و راهکارهای موثر در زمینه معرفی کالا و دسترسی به بازارها را به بحث می گذارد.

قهوة خوان والذ^۱

بعضی از کشورهای در حال توسعه، برنامه های مبارزه تبلیغاتی موفقی را برای حفظ و نگهداری سطح فروش برخی از اقلام صادرات سنتی خود مانند چای، قهوه، مركبات و زیتون اجرا کرده اند.

این برنامه ها را عموماً تشکیلات بازاریابی ملی آن کشورها یا اتحادیه های تولیدکنندگان بزرگ حمایت مالی کرده اند. یکی از معروف ترین و موفق ترین برنامه های تبلیغاتی، برنامه ای است که سال ها قبل فدراسیون (اتحادیه) کشاورزان قهوه کار کلمبیا، برای حفظ سطح فروش، افزایش فروش و رقابت با رقبای قوی تر در اروپا و آمریکا اجرا کرد. این برنامه را آندره اریب کامپوزانو، رئیس سابق اتحادیه کشاورزان قهوه کار کلمبیا و مسؤول دفتر نیویورک آنان، طراحی کرد؛ مسؤولیت کلی آن نیز به عهده نامبرده بوده است.

منبع اصلی این گزارش، مجمع جهانی تجارت است^(۲) گرچه سال چاپ این گزارش ۱۹۶۸ است ولی به علت تشابه شرایط تجاری و بازاریابی بین المللی بعضی از کشورهای در حال حاضر (حتی در دهه اول قرن بیست و یکم)، ریز برنامه های اجرایی آن می تواند الگوی عملیاتی خوبی برای الگو برداران در کشورهای با شرایط مشابه باشد.

تقریباً، بیشتر مردم آمریکا و اروپا نام تجاری^(۳) معروف خوان والذ را می شناسند. خوان، یک کشاورز ساده ولی بلند پرواز از اهالی نواحی کوهستانی سلسله کوه های کلمبیا در آمریکا جنوبی بود که ساخت کار می کرد و به محصول قهوه خود عشق می وزید. او در مزرعه خود قهوه و

و آماده سازی آن ها را به خرده فروش ها می فروختند، از جانب خرده فروشی هایی تهدید می شدند که مرتبأ قیمت خرید خود از کارگاه ها را پائین می آورند. زیرا فروشندهان مجبور بودند برای رقابت با سایر عرضه کنندگان و سایر مارک ها، قیمت خود را کاهش دهند.

کشاورزان قهوه کار کلمبیا، به رغم کیفیت مرغوب محصول به این دلیل که قیمت محصول سبزشان (قهوة خام) در بازار آمریکا نسبت به محصولات مشابه بالاتر بود اصولاً به لحاظ رقابتی بسیار آسیب پذیر بودند. در نتیجه، سهم قهوه کلمبیا در سبد خرید انواع قهوه ها توسعه آماده سازان قهوه، مرتباً در حال کاهش بود.

برای مقابله با این وضع، اتحادیه قهوه کاران کلمبیا، پس از مطالعات فراوان به این نتیجه رسید که باید طی یک برنامه حساب شده (و گرچه بلندمدت)، خریداران آمریکایی شمالی خود را به خرید بیشتر قهوه کلمبیا و ادار کند و سهم قهوه کلمبیا را در مخلوط قهوه ها افزایش دهد. از جانب دیگر این اتحادیه با اعمال نفوذ در مقامات قانونگذاری و فشار بر بازار گانان و صادر کنندگان آن ها را متقاعد کرد که از صادرات قهوه های نامرغوب جدا خودداری کنند، تا بدین ترتیب و در بلندمدت این ذهنیت در دنیا بوجود آید که قهوه کلمبیا، همیشه تازه و مرغوب و قابل اطمینان است.

اما هیچ کدام از این تدبیر نمی توانست در بازار گان یا وارد کننده آمریکایی این باور را بوجود آورد که به جای قهوه های دیگر، قهوه مرغوب ولی گران قیمت کلمبیا را بخرد و مخارج تولید خود را افزایش دهد. زیرا مصرف کننده آمریکایی هنوز متقاعد شده بود که قهوه گران قیمت کلمبیا بهتر از قهوه برزیل یا قهوه های دیگر است؛ مصرف روزافزون قهوه نیز گاهی اوقات بازیگر کردن قهوه در رستوران های امانتاز همراه بود؛ بنابراین تغییری در میزان خرید داده نمی شد و قادری به مارک نیز آهسته آهسته فراموش می شد.

دستیابی به مصرف کننده نهایی

با توجه به شکست اتحادیه در متقاعد کردن بودهندگان قهوه به مصرف بیشتر قهوه کلمبیا در ترکیب و مخلوط قهوه ها، راهبرد جدیدی جایگزین راهبرد قبلی شد؛ این بار مصرف کننده نهایی، هدف گیری شد. اتحادیه به این نتیجه رسید که اگر تقاضا برای خرید قهوه کلمبیا در وجود مصرف کننده نهایی ایجاد و تزریق شود و خریدار با تصمیم قبلی و انتخاب براند وارد بازار شود، بودهندگان قهوه مجبور خواهد بود سهم قهوه کلمبیا را در سبد مصرفی خود بالا برند.



براین اساس، برنامه گام به گام و هماهنگ تبلیغاتی^(۶) قهوه کلمبیا با هدف ایجاد انگیزه در مصرف کنندگان نهایی آمریکا، به عنوان بخش مهمی از بازار، آغاز شد. به موجب این برنامه، به مصرف کنندگان قهوه برای اولین بار گفته شد که قهوه ای که می نوشند، ترکیبی از چندین نوع دانه قهوه با ویژگی های متفاوت است که بهترین نوع تشکیل دهنده آن، قهوه کلمبیا است. همچنین بودهندگان قهوه نسبت به استفاده صدر صد از دانه قهوه کلمبیا در محصولات خود ترجیب و تشویق شدند. گرچه تجربه نشان داده بود که در آغاز برنامه، هیچ قهوه سازی، قهوه صدر صد خالص (از یک نوع دانه) تهیه و عرضه نمی کند.

اتحادیه قهوه کاران کلمبیا، به توصیه دولستان و افراد خبره و مرجع، تصمیم گرفت طراحی و هدایت و اجرای برنامه بازاریابی خود را به یکی از کارگزاری های تبلیغاتی آن زمان در نیویورک به نام Dole Dane Bernbach بسپارد؛ بودجه کافی و مشخصی نیز از جانب اتحادیه برای تامین مالی و رسیدن به هدف های برنامه در اختیار این کارگزار قرار گرفت.

اولین اقدام آن، انجام برنامه تحقیق میدانی و تماس و تکمیل پرسشتماه از طریق دو هزار خانوار ۱۰ شهر بزرگ آمریکا بود؛ به موجب این تحقیق وضع موجود قهوه کلمبیا در بازار و نظرهای مصرف کنندگان بررسی شد. یافته های این تحقیق نشان داد که: ۱) ۹۸ درصد از مصرف کنندگان فکر می کنند که برزیل تنها تولید کننده قهوه است، ۲) فقط ۵۰ درصد از مصرف کنندگان، کلمبیا را نیز به عنوان تولید کننده قهوه می شناسند، ۳) ۷۰ درصد از مصاحبه شوندگان عقیده داشتند که قهوه برزیل بهترین قهوه است و فقط چهار درصد از آنان قهوه کلمبیا را بهترین قهوه می دانستند. به این ترتیب، مشخص شد که برنامه سخت و پرهزینه ای پیش روی مشتری و کارگزاری است.

خوان والدز

اقدام بعدی کارگزاری، معرفی براند قهوه کلمبیا به مصرف کنندگان نهایی و خانوارهای آمریکایی از طریق تهیه و نشر داستان های کوتاه در جراید بود به گونه ای که ذهنیت موجود یا بوجود آمده در مورد قهوه کلمبیا، آهسته آهسته بهبود یابد. در این بین، «خوان والدز» به عنوان یک کشاورز نمونه و موفق قهوه کار معرفی و روی کاراکتر او سرمایه گذاری شد.

براساس داستانی که کارگزاری آن را ساخته و پرداخته بود، خوان والدز، نه به عنوان نجیب زاده و نه به عنوان عنصر اشرافی، بلکه به عنوان مردی ساده، نیکدل، موفق و پر کار روسی است، در مزرعه کوچک خود، همراه با خانواده اش کار می کند و بهترین دانه قهوه دنیا را پرورش می دهد. انتخاب خوان والدز و توسعه این ذهنیت که قهوه کلمبیا بهترین قهوه دنیاست، به طور کلی بازتاب مشخصی روی صنایع قهوه کلمبیا داشت، زیرا در حدود ۹۷ درصد از قهوه کاران کلمبیا، کشاورزان کوچکی مانند خوان والدز بودند و تولید قهوه در این کشور به دست آنان صورت می گرفت.

رسانه اصلی برای پخش پیام های تبلیغاتی این برنامه، تلویزیون بود. تبلیغات تلویزیونی موثر ترین پیام ها را برای زندگی بخشیدن به ویژگی (کاراکتر) خوان والدز در جامعه پخش کرد و توانست آن ها را مستقیماً به بازار هدف (خانوارهای آمریکایی) برساند. اولین بودجه تبلیغاتی در حدود یک میلیون دلار بود (این رقم در سال ۱۹۵۹، بودجه کمی نبود). کارگزاری تصمیم گرفت برنامه معرفی و ایجاد اشتهرار برای محصول را در ۱۰ شهر بزرگ آغاز کند به طوری که طی آن در حدود ۵۰ درصد از کل

وقتی توانایی جذب مشتری براند خوان والدز تقویت و تثبیت شد، اتحادیه قهوه کاران، نام «خوان والدز» را به عنوان نام تجاری یا براند مخصوص قهوه کلمبیا در سراسر دنیا ثبت و از آن پشتیبانی کرد. قهوه سازان و خرده فروش هایی که براند خود را با ذکر عبارت «صدرصد قهوه کلمبیا» عرضه می کردند، اجازه یافتن نام خوان والدز را نیز بر روی بسته بندی های خود درج کنند؛ به این ترتیب نیروی پشتیبان خرده فروش ها و قهوه سازان نیز به نیروی کارگزاری اضافه شد و در نهایت موجب قدرت بیشتر اتحادیه شد. براند خوان والدز آنقدر مشهور و موفق شد که یک شرکت صفحه پر کنی، یک آلبوم از آهنگ های آمریکای لاتین را با نام خوان والدز به بازار عرضه کرد. این شرکت در قبال پرداخت مبلغ قابل توجهی اجازه یافته بود نام خوان والدز را بروی جلد این آلبوم چاپ کند.

راهبرد نام تجاری

همانطور که گفته شد، پس از آغاز برنامه تلویزیونی فیلم های مستند، براندهای جدیدی که متعلق به قهوه سازان و خرده فروشان بود با ذکر عبارت «صدرصد قهوه کلمبیا» وارد بازار شدند. در این شرایط، اتحادیه توائیت از فرصت بهره برداری کرده و قسمتی از هزینه های تبلیغاتی را از صاحبان براندها دریافت و تامین کند. هزینه ها به نسبت زمان پخش بین اتحادیه و سایر براندها تقسیم می شد. بدین ترتیب که مثلاً از یک فیلم مستند یک دقیقه ای، ۵ ثانیه توسط اتحادیه و ۱۰ ثانیه توسط سایر براندها (۸۳ درصد و ۱۷ درصد) پرداخت می شد.

برای تقویت و حمایت و هم چنین ایجاد انگیزه بیشتر در صاحبان براندهای دیگر نسبت به استفاده از مفهوم «قهوه صدرصد کلمبیایی»، اتحادیه در نشریات تخصصی / تجاری مانند «ماهنشانه بازرگانی چای و قهوه» یا هم چنین «ماهنشانه جهانی چای و قهوه» مطالبه گزارش (رپرتاژ) آگهی و تبلیغات دو صفحه ای ویژه ای درج و چاپ کرد که در آن ها به قهوه سازان و خرده فروشان گفته شد «بزرگترین بازاریابان و فروشندهان قهوه در دنیا می توانند برای فروش و عرضه محصولات شمار در جهان فعالیت کنند. کافی است شما نام و مشخصات خود را به ما اعلام کنید. اتحادیه همچنین در ماهنشانه تخصصی خرده فروشان پیشرو مواد غذایی»^(۷) به خرده فروشان هشدار داد که: «صریکنید، دست نگهدارید، ممکن است این خبر برای شما جالب باشد اگر بدانید هم اکنون در بسیاری از فروشگاه های زنجیره ای، در سراسر کشور، قهوه صدرصد کلمبیایی خالص عرضه می شود. اگر مشتریان شما، قهوه صدرصد کلمبیایی خواهند و شما آن را در قفسه های خود نداشته باشید، ممکن است آن ها را از دست بدھید. پس بهتر است، به آن ها اجازه ندهید دوری راه را تحمل کنند، آن ها هم برای همیشه نمی خواهند و نمی توانند مایحتاج خود را از فروشگاه های دور تر تامین کنند.» پس از چند سال که از پخش فیلم های مستند تلویزیونی در مورد قهوه کلمبیا گذشت و بعضی از قهوه سازان و فروشگاه های زنجیره ای بسیار بزرگ تر و قوی تر شدند، فقط براند واحدی بنام «قهوه کلمبیا» وجود داشت که توائیته بود در آمریکا و اروپا در قفسه هر فروشگاه، در موجودی هر رستوران و سرانجام در آشپزخانه هر مصرف کننده ای حضور داشته باشد. رسانه دیگری که برای ترویج نام تجاری و پشتیبانی از براندهای دیگر بکار گرفته شد، رادیو بود. اتحادیه، در تلاش دیگری به نام «تبلیغات رایگان رادیویی برای قهوه» یا RFC در ایستگاه های رادیویی محلی، برای تولید کنندگان محلی آگهی های تبلیغاتی رایگان پخش می کرد و از ویژگی

صرف کنندگان قهوه آمریکا، با براند قهوه کلمبیا آشنا شوند و نام آن را در ذهن خود ثبت و یادداشت کنند. کارگزاری، عکاسان و فیلمبردارانی را به مدت یک ماه به کلمبیا فرستاد تا از تمام مراحل کاشت و داشت و برداشت قهوه در آن کشور، عکس و گزارش تهیه کنند. به کمک همین عکس ها و گزارش ها، فیلم های مستند یک دقیقه ای تهیه و به جای «تیزر های تبلیغاتی»، از آن ها استفاده شد. این فیلم های مستند که به طور مجموعه ای «سریال» و چند تکه ای بخش می شدند، مصرف کننده ها را با قهوه و مراحل کشت و تولید و کیفیت و ویژگی های آن آشنا کرد: ویژگی خوان والدز نیز بیشتر معرفی و تثبیت شد. بینندگان تلویزیون در ۱۰ شهر بزرگ آمریکا با خوان والدز، پرسش رامون، دخترش پاکیتا، همسرش، مادرش و حتی قاطرش آشنا شدند. کارگزاری به مصرف کنندگان قهوه نشان داد که چگونه خانواده والدز با نهایت دقت و مراقبت محصول قهوه خود را پرورش می دهند و چگونه و تحت چه شرایط خاصی، قهوه کلمبیای مرغوب بدست می آید.

مهمنترین آثار تبلیغات

شش ماه پس از آغاز برنامه تبلیغاتی تلویزیونی، تحقیق میدانی دیگری از مصرف کنندگان به عمل آمد. یافته های تحقیق دراین نوبت، واقع عجیب و باور نکردنی بود. آگاهی مصرف کننده نسبت به این حقیقت که کلمبیا نیز تولید کننده قهوه است از حدود ۵۰ به ۸۱ درصد رسیده بود. اعتقاد به اینکه کلمبیا تولید کننده قهوه مرغوب است از ۴۹ به ۱۹ درصد افزایش یافته بود و درصدی از مردم که باور داشتند قهوه کلمبیا، بهترین قهوه دنیاست، از چهار به ۲۵ درصد رسیده بود. اجرای موقفيت آمیز برنامه تلویزیونی و تحقیق میدانی پس از آن موجب شد که بودهندگان و حتی خرده فروشان قهوه نیز ذهنیت بهتری نسبت به قهوه کلمبیا پیدا کنند: این ذهنیت جدید به مردم عادی و مصرف کنندگان نیز منتقل شد.

یکی دیگر از نتایج برنامه ایجاد اشتهرار این بود که، قهوه سازان و خرده فروشان اعم از فروشگاه های کوچک یا سوپر مارکت ها، رفته و یکی پس از دیگری، براندهای مخصوص خودشان را با ذکر عبارت «صدرصد قهوه کلمبیا» به بازار عرضه می کردند.



خوان والدز، گوینده مطلب این برنامه‌ها، استفاده می‌کرد. این برنامه‌ها در ابتداء ۱۰ ثانیه شروع شد و سپس تا ۳۰ ثانیه ادامه یافت. در ضمن اتحادیه در رستوران‌ها و کافی‌شات‌ها هم ابزار تبلیغاتی مناسب مانند زیر بشقابی با تصویری از براند‌های محلی تهیه و توزیع کرد.

راهبردهای اصلاحی

پس از نه سال از آغاز این تلاش جمعی، اصلاحات و تجدید نظرهایی در برنامه لازم بود تا حصول هدف‌های اتحادیه در زمینه ثبت نام تجاری محقق شود. بدین منظور دو فعالیت جدید به برنامه اضافه شد. یکی توزیع وسایل تبلیغاتی و نصب آن‌ها در فروشگاه‌ها به منظور یادآوری و حفظ ذهنیت و دوم، تعریف شاخص‌هایی برای محاسبه و تعیین هزینه‌های تبلیغات در بازارهای مختلف بود. به هر حال، اصل اساسی این بود که بودجه تبلیغاتی برای هر بازار باید با سطح فروش و توسعه کانال‌های توزیع در آن بازار هماهنگ و ارتباط مستقیم داشته باشد.

در آغاز، یک برنامه ویژه روابط عمومی یا به عبارت بهتر تبلیغات با زمینه روابط عمومی به منظور ثبت و جانداختن ذهنیت مثبت نسبت به براند قهقهه کلمبیا، با تأکید بر ویژگی «حالص» بودن آن، انجام شد؛ گرچه اتحادیه کنترلی بر براند نداشت ولی راهبردهای بازاریابی و تبلیغاتی آثار منطقی و قابل پیش‌بینی خود را بر رفتار مصرف‌کننده باقی گذاشت.

آنگهی‌های دو صفحه‌ای که در مجله پر شمار «لایف» (زنگی) چاپ می‌شد، مسیر این تلاش را مشخص کرد. جالب است بدانید که ۲۵ براند مختلف که همگی عبارت «صدرصد قهقهه کلمبیا» را بر روی بسته بندی‌های خود قید کرده بودند، در این مجله معرفی شدند؛ پیام مجله خطاب به خانندگان و مخاطبین خود، عموماً خانوارها، چنین بود:

«سخن ما را بپذیرید! این ۲۵ مارک، تنها عرضه کنندگان قهقهه صدرصد کلمبیایی هستند و محصولات آن‌ها در قفسه‌های سوبر مارکت‌ها وجود دارد. در حدود ۷۰ درصد از مصرف کنندگان قهقهه، طالب قهقهه صدرصد کلمبیایی هستند و تنها ۳۰ درصد از آن‌ها قهقهه‌ای دیگر را مصرف می‌کنند. امیدواریم مارک قهقهه موردنظر شما در این لیست ۲۵ تایی وجود داشته باشد؛ اگر این طور نیست، شما به طور قطع، بهترین و غنی‌ترین قهقهه دنیا را تابه حال نتوشیده‌اید.»

تجربه تلاش جمعی تبلیغاتی در آمریکا نشان داد که مصرف قهقهه مورد حمایت اتحادیه، به نحو چشم‌گیری افزایش یافت و بودجه آن نسبت به آغاز کار نیز ۱۱۰ درصد بیشتر شد و در ۳۰ بازار بزرگ شهری امریکا گوی سبقت را زرقا بود. تبلیغات تلویزیونی این امکان را فراهم کرد که پیام قهقهه کلمبیا در ۸۰ درصد از خانوارها دیده و شنیده شود و به طور متوسط، هر خانواده در هر سال ۱۵ بار پیام را دریافت کند.

اضافه می‌شود که با این حجم عظیم از تبلیغات، هزینه‌های تبلیغاتی اتحادیه، رقم قابل تحملی بود؛ زیرا بسیاری از قهقهه‌سازان، به ویژه در نیویورک، شخصاً متهم هزینه‌های می‌شدند که بیشتر از سهم اتحادیه بود و باعث گسترش تلاش جمعی در سراسر خاک امریکا می‌شد.

خوان والدز در اروپا

پس از اجرای موقیت‌آمیز این تلاش در آمریکا و پس از گذشت حدود ۱۰ سال از آغاز آن، قهقهه خوان والدز به بازارهای اروپا معرفی شد. در اروپا، شش کشور به عنوان بازارهایی انتخاب شدند که قهقهه ملاتیم را می‌پسندند؛

* منبع:

همان برنامه آمریکا با اصلاحات و تغییرات کوچکی در آنجانیز اجرا شد؛ مثلاً اتحادیه، در اروپا، پشتیبانی از براند را به طور مستقیم و در چارچوب فعالیت‌های پیش‌فرش انجام داد، زیرا بسیاری از براند‌های اروپائی در ترکیب قهقهه خود از محصول کلمبیایی استفاده می‌کردند؛ هدف این بود که سهم درصد قهقهه کلمبیا در براند‌های اروپائی افزایش یابد و یا اینکه در سایر موارد، فروش و سهم بازار قهقهه صدرصد کلمبیایی، به سرعت افزایش یابد.

در اروپا، این هدف در زمان کوتاهی حاصل شد و قهقهه سازان اروپائی و خرد فروشان بر روی برچسب‌های بسته بندی‌های خود، درصد قهقهه کلمبیایی را ذکر کردند.

نتایج تلاش

اتحادیه قهقهه کاران کلمبیا، در طول ۹ سال، در حدود ۱۴ میلیون دلار در آمریکا و اروپا برای اجرای این تلاش هزینه کرد. این رقم در مقایسه با ارقام فروش، واقعاً ناچیز بود. مقدار دلاری صادرات قهقهه کلمبیا در سال آخر تلاش فقط به کشور آمریکا، ۳۲۲ میلیون دلار بود.

تمام کسانی که در این برنامه سهیم بوده‌اند، اعتراف می‌کنند که این تلاش، واقعاً نوعی سرمایه‌گذاری پرسود بوده است. نتایج به دست آمده را می‌توان به شرح زیر برشمود.

۱. موضع قهقهه کلمبیا در قیمت‌گذاری تقویت و ثبت شد؛
۲. در حدود ۱۰۰ مارک تجاری با برچسب «قهقهه صدرصد کلمبیایی»

به وجود آمد که ۷۵ مورد آن در آمریکا و ۱۹ مورد دیگر در اروپا بود؛

۳. آسیب پذیری قهقهه کلمبیا در بازار آمریکا در برابر نوسان‌های بازار و فشارهای رقبا برای کاهش دادن سهم قهقهه کلمبیا در ترکیب قهقهه‌های سیار کاهش یافت و این قهقهه توانست سهم خود را در ترکیب‌ها را بالا ببرد؛

۴. صادرات قهقهه کلمبیا به آمریکا برای قهقهه سازانی که از آن در محصولات خود استفاده می‌کردند، از ۲۰ به ۱۰۰ درصد رسید؛ و

۵ درجه وابستگی اتحادیه به صادرات قهقهه به آمریکا، به شدت کاهش یافت؛ در ابتدای این تلاش ۷۵ درصد صادرات اتحادیه به آمریکا انجام می‌شد ولی در سال آخر برنامه، صادرات به اروپا حتی اندکی بیشتر از صادرات به آمریکا بود.

اگر امروز در خیابان‌های نیویورک، لوس آنجلس، استکهلم یا بروکسل قدم بزنید و از مردم عادی پرسید که آیا خوان والدز را می‌شناسند یا خیر، همگی خواهند گفت: «بله، او یک کشاورز قهقهه کار کلمبیایی است» شما از یک تلاش تبلیغاتی بیش از این چه می‌خواهید؟

The story of Juan Valdez - A case study (in: Getting started in export trade international trade centre,...)

پی‌نوشت‌ها:

- 1- Juan Valdez
- 2- International Trade Forum
- 3- Brand
- 4- Madison Ave
- 5- Case Studies
- 5- Campaign
- 6- Progressive Grocer